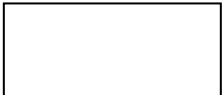




Zmluva o poskytovaní

Zmluva o poskytovaní služby TelekomCloud Server uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi poskytovateľom Slovak Telekom, a. s., so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: [REDACTED], IČ DPH: [REDACTED], zapísaným v obchodnom registri [REDACTED] (ďalej len „ST“) alebo „Poskytovateľ“) a Užívateľom.					
Informácie o Zmluve					Kód tlačiva: 841
Služba: TelekomCloud Server	Kód Užívateľa:		Kód Adresáta:	Číslo Zmluvy: 088872/2017	
Užívateľ (titul, meno, priezvisko alebo obchodné meno/názov): Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky				Dátum narodenia: :	
Užívateľ (titul, meno, priezvisko alebo obchodné meno/názov):				Len v prípade fyzickej osoby nepodnikateľa	
Právna forma:		Sídlo/miesto podnikania:			
Ulica/Právna forma:	Súpisné číslo:	Sídlo/miesto podnikania:	Obec: Bratislava	PSČ: 83336	
Zastúpený (Priezvisko, meno, titul) : Ing. Milan Kováč		Orientačné číslo:		Obec:	PSČ:
IČO: 00699021	Súpisné číslo:	IČ DPH:	Orientačné číslo:	Obec:	PSČ:
Zapísaný v obchodnom/živnostenskom registri:		Oddiel:	Vložka číslo:		
Korešpondenčná adresa:					
Kontaktná osoba - určená na komunikáciu s Poskytovateľom vo všetkých prípadoch týkajúcich sa Služby, tejto Zmluvy a Podmienok s výnimkou doručovania elektronickej faktúry.					
Priezvisko / Meno / Titul: [REDACTED]		Kontaktný telefón: [REDACTED]			
Zapísaný v obchodnom/živnostenskom registri:		Fax: [REDACTED]	Oddiel:	Vložka číslo:	
Adresát - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)					
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:					
IČO:	Kontaktný telefón:	IČ DPH:	Kontaktný E-mail:	Náklad, stredisko:	
Ulica:	Fax:	Súpisné číslo:	Určený na komunikáciu s Poskytovateľom vo všetkých prípadoch týkajúcich sa Služby, tejto Zmluvy a Podmienok s výnimkou doručovania elektronickej faktúry. /	Orientačné číslo:	
Obec:	PSČ:	P.O.BOX:			
Telefón/Mobil:		E-mail:	Poznámka:		
Predmetom tejto Zmluvy je zo strany Poskytovateľa záväzok zriadiť a poskytovať Užívateľovi služby TelekomCloud Server v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve (ďalej len „Služby“), a zo strany Užívateľa záväzok (i) používať Služby, (ii) platiť riadne a včas cenu za zriadenie a používanie Služieb uvedenú v tejto Zmluve, a to minimálne v rozsahu minimálnej mesačnej platby za poskytovanie Služieb dohodnutej v tejto Zmluve, a to po celú dohodnutú dobu jej trvania. V prípade, ak cena Služieb nie je dohodnutá v tejto Zmluve, bude sa riadiť Cenníkom pre poskytovanie služieb služby TelekomCloud Server (ďalej len „Cenník“). Užívateľ je ďalej povinný a dodržiavať svoje povinnosti v súlade s touto Zmluvou a jej prílohami - Podmienkami poskytovania služieb TelekomCloud Server (ďalej len „Podmienky“) a Cenníkom.					
Minimálna mesačná platba za poskytovanie služieb: € bez DPH mesačne za objednané IT zdroje - CPU, RAM, HDD v kvalite Pro+/Pro/Standard, Snapshot, Template, ISO, operačný systém Windows z knižnice ST a hypervízor VM Ware.					
Zľava na poskytované služby					
<input type="checkbox"/> Globálna zľava % z cennikovej ceny v zmysle Cenníka platného v čase nadobudnutia platnosti Zmluvy, ktorá sa viaže na tieto IT zdroje - vCPU, RAM, HDD, Snapshot, Template a ISO. Kombinovanie globálnej a komponentovej zľavy v rámci jednej Zmluvy nie je možné.					
<input type="checkbox"/> Komponentová zľava - % z cennikovej ceny v zmysle Cenníka platného v čase nadobudnutia platnosti Zmluvy, ktorá sa viaže na každý IT zdroj samostatne. Kombinovanie globálnej a komponentovej zľavy v rámci jednej Zmluvy nie je možné.					
vCPU	%	RAM	%	HDD Pro+	%
				HDD Pro	%
				HDD Standard	%
				Snapshot	%
				Template	%
				ISO	%
Login do portálu TelekomCloud Server : 1EFS2EIA1					
Osoba určená na zaslanie Bezpečnostných údajov: Priezvisko / Meno / Titul: Cako 0918660042 martin.cako@mzv.sk Telefón/Mobil: Cako 0918660042 martin.cako@mzv.sk e-mail:					
Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie					
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Poskytovateľ oznámi Užívateľovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.					
Spôsob fakturácie					
<input type="checkbox"/> Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Poskytovateľa * <input checked="" type="checkbox"/> Papierová faktúra zasielaná poštou					
<input type="checkbox"/> Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu** <input type="checkbox"/> Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou*** Heslo k EF PDF(web): <input type="checkbox"/> Zákaznícky identifikátor <input type="checkbox"/> Login:					
**E-mail pre doručovanie EF PDF:			E-mail pre notifikácie EF PDF:		
* Užívateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Podmienok Služby a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním elektronickej faktúry sprístupnením na internetovej stránke Poskytovateľa.					
** Užívateľ berie na vedomie, že Elektronická faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Užívateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Poskytovateľ nezodpovedá za škody spôsobené Užívateľovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF.					
*** Odpis EF PDF bude spolplatnený v zmysle Cenníka.					
Doba trvania Zmluvy					
<input checked="" type="checkbox"/> doba určitá: od 1.7.2017 do 30.6.2018					
<input type="checkbox"/> doba neurčitá s dohodnutým záväzkom viazanosti po dobu: <input type="checkbox"/> 3 mesiace <input type="checkbox"/> 6 mesiacov <input type="checkbox"/> 12 mesiacov <input type="checkbox"/> 24 mesiacov <input type="checkbox"/> iná					
<input type="checkbox"/> doba neurčitá bez viazanosti					





Technické parametre služieb TelekomCloud Server					
I. Individuálna požiadavka na dedikované pripojenie do Internetu					
Rýchlosť pripojenia	Mbit/s				
Pridelenie IP adresného priestoru	<input type="checkbox"/> 4 IP adresy <input type="checkbox"/> 8 IP adres <input type="checkbox"/> iný počet				
Preklad adres (NAT)	Statický	Dynamický	Rozsah adres Užívateľa		Rozsah pridelených adres
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Nastavenie prioritizácie dát					
Iné požiadavky					
Cena za pripojenie do internetu je	€ bez DPH mesačne				
II. DIRECTLINE					
<input type="checkbox"/> DirectLine L2					
Rýchlosť pripojenia	iná Mbit/s				
Rozhranie	iné				
Identifikácia housing					
Adresa koncového bodu	<input type="checkbox"/> Varšavská, Bratislava	<input type="checkbox"/> Jarošova, Bratislava	<input type="checkbox"/> Nad kempingom, Tajov	<input type="checkbox"/> Bzenov	<input type="checkbox"/> Poľská, Košice
<input type="checkbox"/> DirectLine L3					
Názov VPN	<input type="checkbox"/> nová <input type="checkbox"/> existujúca				
Rýchlosť pripojenia	iná Mbit/s				
Rozhranie	iné				
Komunikačný profil	<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E				
Adresa koncového bodu	<input type="checkbox"/> Varšavská, Bratislava	<input type="checkbox"/> Jarošova, Bratislava	<input type="checkbox"/> Nad kempingom, Tajov	<input type="checkbox"/> Bzenov	<input type="checkbox"/> Poľská, Košice
Adresný rozsah LAN	IP adresy		Maska podsiete		Default gateway
Pridelenie IP adresného priestoru	<input type="checkbox"/> 4 IP adresy <input type="checkbox"/> 8 IP adres <input type="checkbox"/> iný počet				
Preklad adres (NAT)	Statický	Dynamický	Rozsah adres Užívateľa		Rozsah pridelených adres
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Nastavenie prioritizácie dát					
Koncové zariadenie					
Iné požiadavky					
Cena za pripojenie je	€ bez DPH mesačne				
III. Managed Firewall	Kapacita FW		Počet virtuálnych FW (vDOM)		
IV. Network Protector	Kapacita linky	Mbit/s			



V. Individuálne riešenie	<p>Popis: Virtuálny server v TelekomCloude pre Webhosting</p> <ul style="list-style-type: none">- prenájom virtuálneho servera: 2 vCPU 2GHz, 2 GB RAM, 20 GB HDD- prostredie: Linux OS,- možnosť administrácie výpočtových zdrojov prostredníctvom samoobslužného portálu,- Apache webserver (povolený modul mod_rewrite)- PHP v. 5.5+ (nainštalovaný mcrypt extension)- MySQL db server v. 5.1+- phpMyAdmin v. 4.4+
	€ bez DPH jednorazovo
	416,36 € bez DPH mesačne

Osobitne dohodnutá garantovaná úroveň služby (SLA)☐ áno ☒ nie**Prenos Licencii od spoločnosti Microsoft prostredníctvom formulára na overenie licencie na krytie Software Assurance**

Ak Užívateľ vrámcí služby TelekomCloud Server používa riadnu licenciu na softvérové produkty spoločnosti Microsoft, ktoré sa majú nasaďiť pomocou oprávneného Partnera pre program Prenos licencii prostredníctvom krytia Software Assurance, tak sa zaväzuje vyplniť formulár uvedený na stránke <http://www.microsoft.com/licensing/software-assurance/license-mobility.aspx>, podpísať ho a doručiť ho spoločnosti Microsoft na účely overenia licencii, ktoré sú nasadené na základe programu Prenos Licencii prostredníctvom krytia Software Assurance Symbol. Užívateľ sa zároveň zaväzuje dodržiavať pokyny a povinnosti uvedené v danom formulári.

Spracúvanie osobných údajov

Užívateľ týmto vyhlasuje, že prostredníctvom Služieb:

☒ **nebude spracúvať osobné údaje dotknutých osôb a preto nie je povinný poveriť Poskytovateľa ich spracúvaním.**

- V prípade, ak sa toto vyhlásenie Užívateľa ukáže ako nepravdivé, Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči Užívateľovi zmluvnú pokutu v sume 33.000 EUR (slovom tridsaťtisíc eur), pričom Užívateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi zmluvnú pokutu na prvú písomnú výzvu Poskytovateľa uhradiť. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti Užívateľa poveriť Poskytovateľa spracúvaním osobných údajov v celom rozsahu, vrátane škody presahujúcej zmluvnú pokutu, napr. škody zodpovedajúcej akýmkoľvek sankciám orgánov verejnej správy udelených Poskytovateľovi v súvislosti so spracúvaním osobných údajov Poskytovateľom prostredníctvom Služieb bez právneho dôvodu, resp. bez poverenia na základe písomnej zmluvy podľa ust. § 8 ods.1 zákona č.122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).
- Užívateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy zmeniť toto vyhlásenie a doručiť Poskytovateľovi návrh osobitnej písomnej zmluvy obsahujúcej poverenie na spracúvanie osobných údajov podľa príslušných ustanovení Zákona.

☐ **bude spracúvať osobné údaje dotknutých osôb** a pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli na tomto **Dojednaní o spracovaní osobných údajov podľa ust. § 8 ods.1 Zákona:**

- Užívateľ ako prevádzkovateľ týmto poveruje Poskytovateľa ako sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb. Užívateľ vyhlasuje, že pri výbere Poskytovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zabezpečiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa ust. § 19 ods. 1 Zákona. Poskytovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje odo dňa platnosti tejto Zmluvy do uplynutia 60 dní od jej ukončenia. Účelom spracúvania osobných údajov je poskytovanie Služieb TelekomCloud Server.

- **Názov informačného systému:** ☐ Zamestnanecký informačný systém ☐ Zákaznícky informačný systém ☐ iný

Upozornenie: Užívateľ je povinný doplniť názov informačného systému podľa zákona č. 122/2013 o ochrane osobných údajov. Názov musí vychádzať z Užívateľovho bezpečnostného projektu, ktorý je zaregistrovaný na Úrade pre ochranu osobných údajov alebo z evidenčného listu Užívateľa (ak ide o informačný systém, ktorý nie je zaregistrovaný na úrade).

- **Okruh dotknutých osôb:** ☐ zamestnanci Užívateľa ☐ zákazníci Užívateľa ☐ dlžníci Užívateľa ☐ iné

- **Zoznam spracúvaných údajov dotknutých osôb:** ☐ meno a priezvisko ☐ titul ☐ dátum narodenia/rodné číslo ☐ pohlavie ☐ rodinný stav ☐ číslo identifikačného preukazu alebo iného dokladu totožnosti ☐ štátna príslušnosť ☐ adresa (ulica alebo iný názov verejného priestranstva, číslo domu, mesto/obec, PSČ) ☐ číslo mobilného telefónu ☐ e-mailová adresa ☐ fax ☐ bankový účet ☐ názov, dátum, číslo uzavretej zmluvy ☐ objednané služby ☐ registračné údaje (login, nastavenia, prístupy) ☐ údaje o pohybe ☐ suma dlhu a jeho príslušenstva ☐ iné

- **Povolené operácie:** zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie, vyhľadávanie, preskupovanie, kombinovanie, uchovávanie, zálohovanie a likvidácia.

- **Iné:** Užívateľ súhlasí, aby osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu dohodnutých touto Zmluvou spracúval Poskytovateľ osobne, ako aj prostredníctvom tretích osôb (subdodávateľov). Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o údajoch, ktoré spracúva; tie nesmie využiť ani pre osobnú potrebu a bez súhlasu Užívateľa ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania. Poskytovateľ je povinný prijať primerané, technické, organizačné a personálne opatrenia na zaistenie bezpečnosti údajov ešte pred začatím spracúvania. Tieto opatrenia musia byť dostatočné, aby zabránili náhodnému alebo neoprávnenému zničeniu, strate, zámene, sprístupneniu údajov alebo akýmkoľvek neoprávneným formám spracúvania údajov. Poskytovateľ je povinný udržiavať tieto opatrenia vo funkčnom stave počas celého obdobia spracúvania osobných údajov. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Užívateľa o všetkých skutočnostiach alebo udalostiach, ktoré môžu byť významné z pohľadu spracúvania údajov a ich ochrany (závažné prerušenie činností, porušenie alebo hrozba porušenia ochrany osobných údajov, závažné rozhodnutia Poskytovateľa o technických, organizačných a personálnych opatreniach na zaistenie bezpečnosti osobných údajov a pod..

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli, že Poskytovateľ zodpovedá za skutočnú škodu, ktorú spôsobí ako priamy dôsledok porušenia svojich povinností poskytnúť Užívateľovi Službu, vrátane ušlého zisku a súvisiacich škôd, maximálne však do celkovej výšky 10 000,- EUR (slovom desaťtisíc eur) počas celej doby trvania Zmluvy. Nad túto čiastku nie je Poskytovateľ povinný hradiť škodu Účastníkovi. Uvedené obmedzenie náhrady škody sa nevzťahuje na škody na zdraví (vrátane usmrtenia) a škody na huteľnom a neuteľnom majetku, za ktoré sú zmluvné strany právne zodpovedné.

2. Porušenie mlčanlivosti podľa tohto článku sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností a zakladá druhej zmluvnej strane nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10.000,- € (slovom desaťtisíc eur), a to v lehote stanovenej zmluvnou stranou ktorej vznikol tento nárok a ktorá nesmie byť kratšia ako 21 dní od doručenia faktúry druhej strane. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Užívateľa na zaplatenie náhrady škody.

3. Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, najmä ust. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Prípadné spory, vyplývajúce z realizácie obsahu tejto Zmluvy, ktoré sa zmluvným stranám napriek obojstrannej snahe nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, je oprávnený riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.

4. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom jej príloh, majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.

5. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.

6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejav vôle obidvoch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto Zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.





Nasledovné prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy: Príloha 1: Podmienky poskytovania služby TelekomCloud Server		
<input type="checkbox"/> Osvedčená plná moc	<input type="checkbox"/> Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra	<input type="checkbox"/> Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra
<input type="checkbox"/> Príloha Hromadné zriadenie	<input type="checkbox"/> iné	<input type="checkbox"/> iné

Miesto: Bratislava	Miesto: Bratislava	Kód predajcu:
Dátum:	Dátum akceptácie návrhu:	Dátum prevzatia návrhu:
	Meno pracovníka:	Meno predajcu:
		Tel. číslo:
podpis (a pečiatka) Užívateľa (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	podpis a pečiatka Poskytovateľa/zástupcu Poskytovateľa	podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Poskytovateľa

